St. Jakob-Strasse 84 4132 Muttenz, Switzerland

T +41 61 756 63 00 F +41 61 756 63 01 info@voegtlin.com www.voegtlin.com



Muttenz, 05.12.2022

## Vorübergehender Ausschluss von O2 (Sauerstoff)-Anwendungen für d·flux

Sehr geehrte Damen und Herren,

Als Ergebnis einer Überprüfung der geltenden Standards für Sauerstoffanwendungen haben wir uns entschieden, die Kompatibilität der d·flux-Produktlinie mit Sauerstoffanwendungen zu überprüfen. Der erweiterte Durchflussbereich und Druckbereich, die neue Geometrie und Oberfläche in potenziellem Kontakt mit Sauerstoff hat uns veranlasst, die Sicherheitsaspekte zu überdenken. Wir können uns nicht nur auf Erfahrungen mit früheren Produkten verlassen, um die Risiken der Verwendung von d·flux Durchflussmesser/Durchflussregler in Kombination mit angereicherten Sauerstoffmischungen zu bewerten.

Enriched Systems" beschrieben, gibt es derzeit keine Zertifizierung, die eine pauschale Zulassung für ein mit Sauerstoff betriebenes Gerät auszeichnet. Der Anwender muss selber sicherstellen, dass die Eigenschaften der jeweiligen Produkte (werden sie für Sauerstoffanwendungen vermarktet oder nicht) tatsächlich den Anforderungen der spezifischen Anwendung entsprechen.

Die Richtlinien deuten darauf hin, dass die Verantwortung beim Anwender und Systementwickler liegt, der unsere Produkte verwendet. Mit Hilfe eines Fachberaters überprüfen wir gründlich, dass unser derzeitig bestehendes Produkt und Produktionsprozess nicht zu einem übermässigen Risiko für den Anwender unter normalen Betriebsbedingungen führt.

Diese Untersuchung und Analyse wird im Dezember 2022 und Januar 2023 stattfinden. Nach dem Ergebnis dieser Untersuchung werden wir wissen, ob spezifische Massnahmen ergriffen werden müssen oder ob unsere Design- und Produktionsprozesse unverändert bleiben. In der Zwischenzeit haben wir uns entschieden, konservativ zu handeln, da bei uns die Sicherheit immer an oberster Stelle steht. Wir werden den Verkauf vom d·flux für Sauerstoffanwendungen temporär einstellen. Sobald wir die Gewissheit erlangt haben, dass der d·flux kein übermässiges Risiko darstellt, werden wir ihn wieder für Sauerstoffanwendungen freigeben. Wir werden Sie bis Ende Dezember 2022 erneut über diese Situation informieren.

Für Kunden, die bereits ein d·flux besitzen und verwenden oder planen, ihn mit Sauerstoff zu verwenden, bleibt der aktuelle Haftungsausschluss aus unserem Produkthandbuch gültig:

Vögtlin Instruments GmbH haftet nicht für Sach- oder Personenschäden jeglicher Art, die aus der Verwendung unserer Standard-Massedurchflussmesser oder -regler mit Sauerstoffgas resultieren. Es liegt in Ihrer Verantwortung, die Eignung dieses Massedurchflussmessers oder -reglers für Ihre Sauerstoffanwendung festzustellen. Sie sind für die Reinigung des Massendurchflussmessers oder -reglers verantwortlich, die erforderlich für Ihre Sauerstoffdurchflussanwendung ist.

Sollten Sie Fragen zu dieser vorübergehenden Massnahme haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse,

Romain Lardet Global Product Director

land

Paul de Waal

d·flux Product Manager & Business Development Director